

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1988

3 MEI 1988

**WETSVOORSTEL**

**tot afschaffing van de faciliteiten  
voor Franstaligen in de  
randgemeenten rond Brussel  
en in de taalgrensgemeenten**

(Ingediend door de heer Dewinter)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Reeds meer dan twintig jaar zorgen de faciliteiten voor Franstaligen in de randgemeenten van Brussel en in de taalgrensgemeenten voor wrevel, spanningen en zelfs politieke crisissen.

De Franstaligen zelf zijn daarvan de oorzaak. Voor hen is de taalgrens immers nooit een vastliggend gegeven geweest.

De faciliteiten, in combinatie met een handige immobiliënpolitiek, financiële steun van officiële Waalse instellingen en zelfs intimidatiepraktijken, geven de Franstaligen een steeds groter overwicht in oorspronkelijk Vlaamse gebieden.

In sommige gevallen krijgt dit onevenwicht zelfs een politieke vertaling : de onwettige benoeming van een Franstalige burgemeester in Voeren en van een eveneens Franstalige voorzitter van het O.C.M.W. te Kraainem.

De faciliteiten voor Franstaligen in de randgemeenten en in de taalgrensgemeenten hebben dus niet bijgedragen tot de bevordering van wat men noemt « de communautaire vrede », de goede ver-

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

3 MAI 1988

**PROPOSITION DE LOI**

**supprimant les facilités dont jouissent  
les francophones des communes de  
la périphérie bruxelloise et de  
la frontière linguistique**

(Déposée par M. Dewinter)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis plus de vingt ans déjà, les facilités accordées aux francophones qui résident dans les communes de la périphérie bruxelloise et de la frontière linguistique sont source de ressentiment et de tensions et vont même jusqu'à provoquer des crises politiques.

Cet état de choses est imputable aux francophones eux-mêmes, pour qui la frontière linguistique n'a jamais été une donnée immuable.

Les facilités, jointes à une politique habile en matière immobilière, à l'aide octroyée par des institutions wallonnes officielles, voire à des pratiques d'intimidation, ne cessent d'amplifier l'ascendant des francophones dans des régions initialement flamandes.

Il arrive même que cet ascendant se concrétise sur le plan politique, comme en témoignent la nomination illégale d'un bourgmestre francophone à Fourons et celle d'un président francophone à la tête du C.P.A.S. de Kraainem.

Ainsi, les facilités qui ont été accordées aux francophones établis dans les communes de la périphérie bruxelloise et de la frontière linguistique n'ont nullement contribué à la « pacification communautaire »,

standhouding tussen de gemeenschappen van dit land. Integendeel, steeds bleken deze faciliteiten een springplank naar een goed georchestreerde verfransings-politiek.

Het faciliteitenprobleem, en het taalprobleem in het algemeen, is nochtans een typisch Belgisch zeer; dat ten gronde willen verhelpen, zou op zijn minst een radicale grondwetsherziening vereisen.

Het hiernavolgend wetsvoorstel, dat de afschaffing van de faciliteiten voor Franstaligen in de randgemeenten en in de taalgrensgemeenten inhoudt, is een noodzakelijke, maar slechts voorlopige stap, op weg naar de definitieve beslechting van een nu al meer dan 150-jarige geschillenreeks.

Het voorstel heeft de bedoeling het chronisch verfransingsgevaar en de acute francofone arrogantie van lokale politici à la Happart en Capart, een definitief halt toe te roepen.

Daartoe worden niet alleen de bestuursrechterlijke faciliteiten, doch ook de bijzondere onderwijsfaciliteiten alsmede een aantal feitelijke faciliteiten voor goed afgeschaft.

Tegelijkertijd worden in deze wet de taalonkundigheid inzake kiesverrichtingen en de mandaatsverhoudingen in de Vaste Commissie voor Taaltoezicht behandeld.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Dit artikel wil de bijzondere onderwijsfaciliteiten voor Franstaligen in de zes randgemeenten afschaffen. Het op te heffen artikel 7, § 3, was niet opgenomen in de algemene coördinatie van 18 juli 1966, en diende dus apart behandeld te worden.

### Art. 2

Dit artikel schaft het bijzonder statuut van de randgemeenten af.

Het gevolg hiervan is, dat de gemeenten Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel en Wezembeek-Oppem, voortaan geheel onder de algemene taalregeling, geldig op het Nederlandstalige grondgebied, vallen. Deze gemeenten zijn voortaan zuiver eentalig.

c'est-à-dire à promouvoir la bonne entente entre les communautés de notre pays. Bien au contraire, puisque force est de constater que ces facilités ont toujours servi de tremplin pour la mise en œuvre d'une politique de francisation bien orchestrée.

Le problème des facilités, et le problème linguistique en général, sont cependant des maux typiquement belges, auxquels seule une révision radicale de la Constitution permettrait d'apporter une solution fondamentale.

La présente proposition de loi, qui tend à supprimer les facilités dont jouissent les francophones dans les communes de la périphérie bruxelloise et de la frontière linguistique, constitue une étape nécessaire, mais néanmoins provisoire, du processus devant aboutir au règlement définitif d'un différend vieux de plus de 150 ans.

Elle vise à éliminer une fois pour toutes le risque chronique de francisation et à mettre un terme à l'arrogance sans bornes de politiciens locaux à la Happart et à la Capart.

Aussi prévoit-elle d'abolir définitivement non seulement les facilités administratives, mais aussi les facilités spéciales accordées en matière d'enseignement ainsi que certaines facilités de fait.

Outre cet objectif, la présente proposition tend à résoudre le problème de l'ignorance de la langue de la région dans le chef des personnes associées aux opérations électorales et à adapter la répartition des mandats au sein de la Commission permanente de contrôle linguistique.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article vise à supprimer les facilités spéciales accordées en matière d'enseignement aux francophones qui résident dans les six communes de la périphérie bruxelloise. Etant donné que l'article 7, § 3, qu'il faut abroger à cet effet, ne figure pas dans les lois coordonnées du 18 juillet 1966, il convenait de le traiter séparément.

### Art. 2

Cet article supprime le statut spécial des communes périphériques.

Il en résulte que les communes de Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Rhode-Saint-Genèse, Wemmel et Wezembeek-Oppem seront intégralement soumises au régime linguistique général s'appliquant à la région de langue néerlandaise, ce qui signifie que ces communes seront désormais purement unilingues.

## Art. 3 en 4

Dit artikel heft het bijzondere statuut van de op Vlaams grondgebied gelegen taalgrensgemeenten op. Hetgeen in vorig artikel werd gezegd van de zes randgemeenten, kan nu ook worden gezegd van de gemeenten Mesen, Spiere-Helkijn, Ronse, Bever en Voeren.

De faciliteiten voor Nederlandstaligen en deze voor Duitstaligen blijven echter ten volle bestaan.

## Art. 5, 6 en 9

Deze artikelen zijn louter juridisch-technische uitvloeiselen van de twee voorgaande artikelen.

## Art. 7

Dit artikel werd ingevoerd naar analogie van het Decreet van 16 juni 1982 van de Vlaamse Gemeenschap. Het heeft tot doel taalonkundigheid bij de verkiezingshandelingen tegen te gaan.

## Art. 8

Dit artikel wil de mandaatsverhoudingen binnen de Vaste Commissie voor Taaltoezicht enigszins aanpassen aan de numerieke grootte van elke taalgemeenschap.

## Art. 10 en 11

Deze artikelen strekken ertoe de feitelijke faciliteiten, zoals deze werden gelegaliseerd door genoemde wetten van 1971 en 1980, eveneens af te schaffen.

F. DEWINTER

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Artikel 7, § 3, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wordt opgeheven.

## Art. 3 et 4

Ces articles suppriment le statut spécial des communes de la frontière linguistique situées en territoire flamand. Ce qui a été dit dans le commentaire de l'article précédent à propos des six communes de la périphérie bruxelloise vaut également pour les communes de Messines, Espierres-Helchin, Renaix, Biévène et Fourons.

Les facilités prévues pour les néerlandophones et pour les germanophones sont toutefois maintenues intégralement.

## Art. 5, 6 et 9

Ces articles sont simplement les corollaires des deux articles précédents et ne concernent que la technique juridique.

## Art. 7

Cet article est analogue à la disposition figurant dans le décret du 16 juin 1982 de la Communauté flamande. Il vise à empêcher que des personnes associées aux opérations électorales puissent ne pas connaître la langue de la région.

## Art. 8

Cet article vise à adapter quelque peu la répartition des mandats au sein de la Commission permanente de contrôle linguistique à l'importance numérique des communautés linguistiques.

## Art. 10 et 11

Ces articles visent à supprimer également les facilités de fait prévues par les lois de 1971 et 1980.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

L'article 7, § 3, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative est abrogé.

Art. 2

Artikel 7 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wordt opgeheven.

Art. 3

Artikel 8, 3°, 4°, 6°, 8° en 10° van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

Art. 4

Het laatste lid van artikel 8 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door wat volgt :

« De sub 5°, 7° en 9° vermelde gemeenten worden " taalgrensgemeenten " genoemd.»

Art. 5

In artikel 13, § 3, 2° van dezelfde gecoördineerde wetten, worden telkens de woorden « of een randgemeente » weggelaten.

Art. 6

De artikelen 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 en 31 van dezelfde gecoördineerde wetten worden opgeheven.

Art. 7

Artikel 49, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt vervangen door wat volgt :

« Niemand kan tot voorzitter, bijzitter of secretaris van een stembureau worden aangesteld indien hij de taal van het gebied waar het bureau gevestigd is niet kent. »

Art. 8

Artikel 60, § 2, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt vervangen door wat volgt :

§ 2. « De commissie bestaat uit elf leden, voor de duur van vier jaar door de Koning benoemd onder de kandidaten voorgedragen door de Nederlandse, Franse en Duitse cultuurraden; de Nederlandse cultuurraad voor zes mandaten, de Franse cultuurraad voor vier mandaten en de Duitse cultuurraden voor één mandaat. »

Art. 2

L'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1986, est abrogé.

Art. 3

L'article 8, 3°, 4°, 6°, 8° et 10° des mêmes lois coordonnées est abrogé.

Art. 4

Le dernier alinéa de l'article 8 des mêmes lois coordonnées est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les communes visées aux 5°, 7° et 9° sont dénommées " communes de la frontière linguistique ". »

Art. 5

A l'article 13, § 3, 2°, des mêmes lois coordonnées, les mots « ou d'une commune périphérique » sont chaque fois supprimés.

Art. 6

Les articles 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 et 31 des mêmes lois coordonnées sont abrogés.

Art. 7

L'article 49 des mêmes lois coordonnées est remplacé par ce qui suit :

« Nul ne peut être désigné en qualité de président, d'assesseur ou de secrétaire d'un bureau de vote s'il ne connaît la langue de la région où ce bureau est situé. »

Art. 8

L'article 60, § 2, premier alinéa, des mêmes lois coordonnées est remplacé par ce qui suit :

§ 2. « La commission est composée de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans, parmi les candidats présentés par les conseils culturels français, néerlandais et allemand; le conseil culturel français pour quatre des mandats à conférer, le conseil culturel néerlandais pour six et le conseil culturel allemand pour un. »

## Art. 9

In artikel 65, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, worden de woorden « zowel » en « als in de randgemeenten » weggelaten.

## Art. 10

Artikel 5 van de wet van 21 juli 1971, betreffende de bevoegdheid en de werking van de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap, wordt opgeheven.

## Art. 11

Artikel 92 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, wordt opgeheven.

1 april 1988.

F. DEWINTER

## Art. 9

A l'article 65, premier alinéa, des mêmes lois coordonnées, les mots « tant dans Bruxelles-Capitale que dans les communes périphériques » sont remplacés par les mots « dans Bruxelles-Capitale ».

## Art. 10

L'article 5 de la loi du 21 juillet 1971 relative à la compétence et au fonctionnement des conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise est abrogé.

## Art. 11

L'article 92 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est abrogé.

1<sup>er</sup> avril 1988.

---